

В ЕДИНОЙ СЕМЬЕ НАРОДОВ-БРАТЬЕИ

Ленинские заветы, ленинские принципы национальной политики для нас священны. Опираясь на них, последовательно утверждая их на практике, мы создали могучее государство — Союз Советских Социалистических Республик...

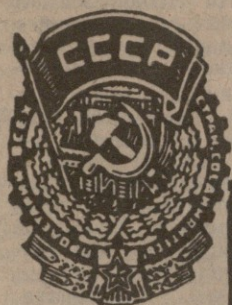
Народы нашей страны обращают особые слова признательности к русскому народу. Без его бескорыстной братской помощи были бы невозможны нынешние достижения ни одной из республик.

Ю. В. АНДРОПОВ



გამზადებულია
საბჭოთაო
გამზადებულია

«Заря Востока»
к Дням
литературы
и искусства
Грузинской ССР
в Москве,
Ленинграде,
Владимире,
Свердловске,
Ставрополе,
посвященным
200-летию
Георгиевского
трактата



Газета
выходит
с июня
1922 года

ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია
ვოსტოკა

გამზადებულია
საბჭოთაო
გამზადებულია
საბჭოთაო
გამზადებულია

№ 141 (176117)

Понедельник, 20 июня 1983 г.

Цена 3 коп.

СПЛОТИЛА НАВЕКИ ВЕЛИКАЯ РУСЬ

Начинаются Дни литературы и искусства Грузинской ССР в городах Российской Федерации, посвященные 200-летию Георгиевского трактата. Событие это, несомненно, войдет в архаическую историю многовековой дружбы русского и грузинского народов, в историю братства самобытных национальных культур, традиционных творческих связей, взаимного обогащения духовными ценностями. Не раз встречались между собой мастера культуры двух народов, не раз в дни творческих надежд, декад литературы и искусства они демонстрировали друг другу образцы художественного слова, достижения театра, изобразительного искусства, народного песенного и танцевального творчества. Но нынешняя встреча, посвященная 200-летию Георгиевского трактата, соединившего в единое неразделимое целое судьбы русского и грузинского народов, не имеет себе равных, ибо ареной этого впечатляющего праздника многонациональной советской культуры станут не только Москва и Ленинград, но и другие важнейшие центры необъятной Родины — Свердловск, Ставрополь, Владимир...

Все трудящиеся республики находятся сейчас под огромным впечатлением от работы июньского Пленума ЦК КПСС, решений восьмой сессии Верховного Совета СССР. Всем сердцем поддерживают они избрание на пост Председателя Президиума Верховного Совета СССР Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Ю. В. Андропова. Это еще одно яркое свидетельство неразделимости авторитета нашей партии и государства, возрастающей руководящей и направляющей роли партии в жизни советского общества. Неизбывны, крепки и чисты чувства, объединяющие русский и грузинский народы. Корни этой искренней духовной близости уходят далеко в глубь истории. Порождение с Россией не только оградило Грузию от нашествий иноземных завоевателей, но и способствовало устранению раздробленности, междуусобиц, развитию национальной экономики и культуры, приобщило трудящихся к общероссийскому революционно-освободительному движению.

Лучшие умы, передовые общественные деятели Грузии всегда были, как говорил великий грузинский поэт Акакий Церетели, в стане молодой, рвущейся к свету России, стремились и сближению с русской революционной демократией.

Грузинское революционное просветительство, революционный демократизм, марксистско-ленинская общественно-политическая мысль всегда питались живительными идеями интернационализма, шили в нуту с развитием общероссийского революционного движения. Социал-демократы Грузии, как и всего Закавказья, деятельно боролись по призыву ленинской «Искры» за создание пролетарской революционной партии нового типа, решительно встали на позиции большевизма в 1903 году, когда исторический Второй съезд РСДРП завершил объединение ре-

волюционных марксистских организаций на идейных, политических и организационных принципах, разработанных В. И. Лениным. Плечом к плечу с российским пролетариатом и его партией большевиками Грузин смело пошел на штурм самодержавия, капиталистической эксплуатации и насилия.

Вот уже более шести с половиной десятилетий человечество живет по новому летоисчислению. Великий Октябрь разбил оковы социального и национального гнета, поднял и историческому творчеству многомиллионные массы трудящихся. Родилось первое в мире единое многонациональное государство рабочих и крестьян. Тем самым, подчеркивал товарищ Ю. В. Андропов в докладе «Шестидесять лет СССР», «наперевы в истории многонационального состава страны превратился из источника ее слабости в источник силы и процветания». Мы все помним, в какой триумф подлинного братства и сердечной дружбы вылились торжества, связанные с 60-летием образования СССР. И первые, самые глубокие, самые искренние слова любви и признательности трудящихся всех союзных республик обращали к России.

Именно рабочий класс России проложил дорогу к социализму, своей героической, самоотверженной борьбой на баррикадах революции, на фронтах гражданской войны, своим твердым, последовательным интернационализмом завоевал безграничное доверие трудящихся масс всех наций и народностей нашей страны, поднял их на штурм самодержавия и капитализма, на строительство нового общества. И когда занималось утро новой жизни, молодая Советская Россия, сама истерзанная голодом, разрухой, лишениями, поспешила на помощь своим соратникам по борьбе — трудящимся бывших национальных окраин.

В своем историческом письме «Товарищам-коммунистам Азербайджана, Грузии, Армении, Дагестана, Горской республики» В. И. Ленин дал четкую программу строительства социалистической экономики на Кавказе. «Нефть, марганец, уголь (Тявчерские копи), медь — такое далеко не полный перечень громадных горных богатств», — указывал он. Он советовал «всем силами развивать... производственные силы богатого края, белый уголь, орошения». И эта программа была подкреплена эффективной помощью Советской России.

Российская Федерация — многонациональная по своему составу — стала прообразом создания могучего союза советских республик, рожденного волей народов. Она была, есть и будет главной цементирующей силой, которая соединяет, сплачивает народы нашей страны в единую дружную семью.

Верная принципам мудрой ленинской национальной политики, Коммунистическая партия нашей страны неустанно заботится о динамичном росте экономики каждой из союзных республик, всестороннем

развитии ее культуры, социалистической по содержанию и национальной по форме, вносящей в многоцветную палитру советской культуры свои яркие неповторимые черты.

«Совершенствование развитого социализма», — подчеркивал товарищ Ю. В. Андропов на июньском (1983 г.) Пленуме ЦК КПСС, — обязательно должно включать продуманную, научно обоснованную национальную политику. В основе ее — принципы, заветы великого Ленина: полное равноправие всех наций и народностей страны, свободное их развитие в рамках братского союза и неуклонный курс на их сближение. Осуществление этой политики требует и будет требовать впереди последовательного воспитания всех советских людей в духе социалистического интернационализма, глубокого сознания общности интересов всех народов Советского Союза.

Неоценимую роль в этом процессе играет русский язык, ставший по сути дела вторым родным языком для миллионов людей разных народов нашей страны, языком межнационального общения, языком дружбы.

Трудящиеся Грузии свято берегут и приумножают замечательные традиции ленинской дружбы со всеми народами нашей страны, и в первую очередь с великим русским народом. С каждым днем ширится и крепнет социалистическое сотрудничество республик и союзных республик с коллективами братских республик страны за претворение в жизнь исторических решений XXVI съезда КПСС, ноябрьского (1982 г.) и июньского (1983 г.) Пленумов ЦК КПСС, восьмой сессии Верховного Совета СССР. Множатся творческие контакты ученых, деятелей литературы и искусства. Посланы Грузии вместе с представителями других братских народов строит БАМ и Атомлаз, преобразуются Черноморье. Ярким проявлением верности принципам интернационализма, дружбы и братства между народами стали дни подготовки и празднования 200-летия Георгиевского трактата. Трудящиеся республики приобщены к страстному ознаменованию этого исторического события новыми трудовыми успехами, вноси достойный вклад в приумножение богатства нашей социалистической Родины. В этих своих усилиях они нашли активную поддержку многих союзных министерств, наркоматов и осуществляющих целый комплекс мероприятий, направленных на развитие народнохозяйственного комплекса республики, повышение благосостояния трудящихся.

Глубоким смыслом наполнены слова Гимна нашей Родины, гордо заявляющие о торжестве нерушимого единства, монолитного союза братских республик, который навел сплотила Великая Русь. Союз, рожденный волей народов, прочен как никогда, он был, есть и будет верным залогом наших побед на пути строительства коммунизма.

УСПЕХА В ТРУДЕ, МИРА, СЧАСТЬЯ!

Готовя специальный номер к Дням литературы и искусства Грузинской ССР в городах РСФСР, посвященным 200-летию Георгиевского трактата, редакция «Заря Востока» обратилась к ряду представителей нашей республики с вопросом, что они хотят пожелать читателям России.

Сегодня на этот вопрос отвечают:

Зураб ГВЛУКАШВИЛИ,

токарь головного завода имени Кирова Тбилисского производственного станкостроительного объединения, лауреат Государственной премии Грузинской ССР:

— Прежде всего, успехов в труде, крепкого здоровья, большого личного счастья.

Скажу и о том, что мы успели сделать в ударные дни подготовки к 200-летию Георгиевского трактата. Мы, тбилисские станкостроители, поставили перед собой цель — освоить выпуск новых, еще более сложных станков, в ответ на решения июньского (1983 г.) Пленума ЦК КПСС и восьмой сессии Верховного Совета СССР досрочно завершить годовую производственную программу. И слово свое сдерживаем.

Мы гордимся, что трудимся на предприятии, рожденном дружбой и братством народов нашей страны. Строить станкостроительный завод нашей республике помогала вся страна. И, прежде всего, помогла шла из России. Сейчас наше предприятие имеет производственные связи со многими предприятиями РСФСР. В числе многих городов мы поставляем наши станки и на предприятия Свердловска. Я специально подчеркиваю это потому, что тбилисцы побратались и развернули социалистическое соревнование с тружениками этого города.

Александра ВОУБА,

член колхоза села Беслахуба Очамчирского района, Герой Социалистического Труда:

— У членов колхоза сейчас ответственная пора — идет сбор урожая. И в нынешний год, год празднования 200-летия Георгиевского трактата, все мы трудимся на плантациях с особым подъемом. Каждому из нас хочется прийти к знаменательному юбилею с высокими трудовыми показателями. Неразрывная темпы сбора урожая, мы уделяем главное внимание и его качеству.

Труженикам сел России понятны и близки все наши заботы, так же, как и нам их. И чего может пожелать земледелец, как не щедрого урожая! Выступая в едином строю с нашими русскими братьями в борьбе за выполнение решений ноябрьского (1982 г.) и июньского (1983 г.) Пленумов ЦК КПСС, реализацию Продовольственной программы, мы ориентируемся на достижение высоких результатов в труде.

Амиран БИКОЕВ,

руководитель комплексной бригады строителей тоннельного отряда № 13 «Битоннельстрой»:

— Наш коллектив работает на строительстве автомобильного тоннеля через Рокский перевал. Это сложнейшее инженерное сооружение можно назвать стройкой дружбы. Ведь после того, как тоннель войдет в строй, Транскавказская автомобильная магистраль свяжет кратчайшим путем Грузию с РСФСР.

Встав на трудовую вахту в честь предстоящего юбилея, наша бригада так же, как и другие, сооружающие тоннели, добивается высоких результатов, ежедневно перекрывает дневные нормы, борется за право рапортовать в дни светлого праздника дружбы о выполнении годового задания.

Анатолий КОЗЛОВ,

рядовой Н-ской воинской части:

— Представители различных национальностей страны проходят службу в нашем подразделении. Русские и грузины, белорусы и армяне, азербайджанцы и казаки, объединенные здесь, на грузинской земле, в одно воинское товарищество, овладевают сложной ратной наукой. И все мы вместе активно готовимся к празднованию 200-летия Георгиевского трактата. И читателям России, как и всем труженикам нашей необъятной Родины, воины нашей части желают одного — мира.

Александр ЧХАИДЗЕ,
драматург:

— Два века назад наши предки обменялись первым братским рукопожатием. Георгиевский трактат определил весь дальнейший путь Грузии — навстречу вместе с Россией. Надо ли говорить, какое это имело значение для судьбы грузинского народа. Велико и неоценимо влияние русской культуры на культуру Грузии. В свою очередь, многие известные русские писатели и поэты черпали свое вдохновение, прикоснувшись к яркой, своеобразной жизни грузинского народа, к своеобразной природе нашего горного края.

Желаю моим коллегам, писателям России, новых творческих успехов. И пусть солнечное тепло любви и дружбы всегда вдохновляет нас.

по родной
стране

МОСКВА. Автоматическая линия, которая выдала первую продукцию на электромеханическом заводе имени Владимира Ильича, не имеет равных в мире. Ликвидирован ручной труд на одной из самых трудных операций — протинке статоров электродвигателей. Процесс идет в вакууме. Линия для московского завода изготовлена в братской Венгрии.

ЛЕНИНГРАД. Производство высокоточных автоматизированных станков для ювелирной промышленности освоило Ленинградское станкостроительное объединение имени Я. М. Свердлова. Использование агрегатов позволяет отказаться от импорта оборудования такого назначения.

ВЛАДИМИР. Возрожденный массив площадью 300 гектаров передан земледельцам колхоза «Память Ленина» Гусь-Хрустального района. Мелиораторы Дизгазской «ПМК» треста «УзВладимирводстрой». Это лишь первый шаг в осуществлении программы преоб-

разования семи тысяч гектаров земель в Междуречье Узбекистана. Планируется возродить их плодородие к концу нынешней пятилетки.

РОСТОВ-НА-ДОНУ. Начали уборку хлебов механизаторы Дона. Им предстоит провести страду на площади, превышающей 3 миллиона гектаров. Организована двухсменная работа всех уборочно-транспортных комплексов, широко применяется бригадную форму организации труда, хлеборобы рассчитывают провести жатву за 10—12 рабочих дней.

(ТАСС).

Иракий АБАШИДЗЕ

Вся страна салютует Москве!

Всей стране салютует Москва!
И гремит над землею раскаты:
В них — победы, победы даты,
Наши «Лиле» и «Нана», капитаны,
Ветры с гор и с полей ароматы...
Это — радостный гром торжества!

Всю страну поздравляет Москва!
Этот голос — особым настроем —
Вдохновлял перед яростным боем;
С ним мы пьем, и пишем, и строим,

И становится каждый — героем...
Этот голос — из сердца слова!

Всю страну озарит Москва!
В этом море великого света —
Всех утаскает лучей эстафета;
В нем купается Вардзия, Мхета,
Им Кура, им Арагва согрета...
Вместе с ним — наша правда жива!

Пусть горит над землей синева
И на землю отрада струится!
За страницей мелькает страница —
Наша Родина к славе стремится...
Пусть вовек расцветает столица
С гордым именем этим — Москва!

поздическая рубрика

Мы сегодня — с грядущим в родстве!
Мы единым порывом объять.

Наша цель и помыслы — святы,
В мирной битве — мы те же солдаты...
И гремит над землею раскаты —
Вся страна салютует Москве!
Перевод Натана Базова.

Хута БЕРУЛАВА

Русское сердце

(ОТРЫВОК ИЗ ПОЭМЫ)

Всего, что я люблю, — не перечести!
Но если чувства можно подтопить,
Я говорю у стен бесмертных, здесь:

Мне сердце русское

всего дороже.
Я сердце русское благодарю.
В меня вселило мужество и силу,
Горячее сочувствия полно,
И радость, и печаль со мной делило...

Оно не знает жалоб на судьбу.
Перед грядущим страх ему неведом.
Зовет всех угнетенных на борьбу
И сквозит огонь и дым ведет к победам.

Источник правды, мудрости и света,
Оно бессмертно, как сама планета!
Перевод Евгения Елисеева.

Москва... Кто хоть раз прошел по ее улицам и проспектам, кто побывал на Красной площади и любовался панорамой города с Ленинских гор, тот через всю свою жизнь пронесет впечатления от встречи с древней и вечно молодой столицей нашей великой страны. Память навсегда сохранит тепло дружеских рукопожатий, радушие и гостеприимство москвичей. Сердцем Родины называют Москву, этот город близок и дорог каждому советскому человеку.

А у меня с Москвой связано самое значительное в жизни событие. Мне посчастливилось быть делегатом XXVI съезда нашей партии и представлять на нем вместе с другими посланцами Грузии нашу цветущую рес-

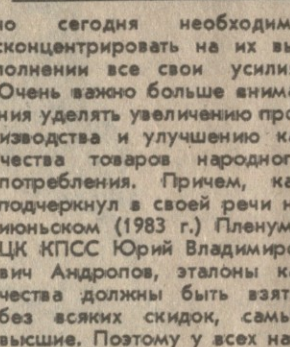
кончилась реконструкция нашего комбината, и предприятие как раз к началу первого года пятилетки стало входить в нормальный рабочий ритм. Справилось с каждым вложенным в реконструкцию рублем. И вот уже пройдена половина пути — позади два с половиной года. Мы находимся как бы на экваторе нынешней пятилетки. И мне очень приятно отметить, что намеченную на это время программу труженики нашего комбината успешно выполнили. Сверх плана мы выпустили продукции почти на четыре миллиона рублей. С опережением календаря работает и наша бригада: у нас на сверхплановом счете только в этом году уже более 14 тысяч килограммов пряжи. Повышению творческой активности тружеников комбината способствовал утверждение восьмой сессией Верховного Совета СССР десятого созыва первый в истории нашего государства Закон о трудовых коллективах, проект которого все мы обсуждали с большой заинтересованностью.

На ноябрьском (1982 г.) пленуме ЦК КПСС Юрий Владимирович Андропов назвал нынешний год сердцевиной, то есть именно сейчас фактически решается судьба наших планов и имен-



лики имело огромное значение. Одним из первых крупных предприятий легкой промышленности Грузии был и наш комбинат (тогда это была фабрика). Построенное в 1929 году, предприятие уже спустя год выпустило свою первую продукцию — 250 тысяч погонных метров ткани.

Сейчас возможности текстильной отрасли куда шире! Наш комбинат, например, ежегодно выдает около шести миллионов метров различных тканей, более 12 миллионов погонных метров



но сегодня необходимо сконцентрировать на их выполнении все свои усилия. Очень важно больше внимания уделять увеличению качества товаров народного потребления. Причем, как подчеркивал в своей речи на июньском (1983 г.) пленуме ЦК КПСС Юрий Владимирович Андропов, эталоны качества должны быть взяты без всяких скидок, самые высокие. Поэтому у всех нас, кому поручено удовлетворять спрос на такие товары, много забот. Ведь добротные, модные, нарядные ткани нужны всем — и жителям Тбилиси, и москвичам.

Все у нас помнят, как в первые же годы после победы в Грузии Советской власти по указанию Владимира Ильича Ленина из Москвы в Кутаиси было отправлено оборудование для суконной фабрики. Тогда наша текстильная промышленность делала первые шаги, только начинала развиваться, и помощь эта нам была крайне необходима. Мощности фабрики в то время, конечно, была небольшой — около 500 тысяч метров ткани в год, но и это для нашей респуб-

лики имело огромное значение. Одним из первых крупных предприятий легкой промышленности Грузии был и наш комбинат (тогда это была фабрика). Построенное в 1929 году, предприятие уже спустя год выпустило свою первую продукцию — 250 тысяч погонных метров ткани.

лики имело огромное значение. Одним из первых крупных предприятий легкой промышленности Грузии был и наш комбинат (тогда это была фабрика). Построенное в 1929 году, предприятие уже спустя год выпустило свою первую продукцию — 250 тысяч погонных метров ткани.

СЛОВО О ДРУЖБЕ



«Русская школа, русская наука открыли нам двери к просвещению, и русская литература дала пищу нашему разуму, питала нашу мысль по пути ее развития...»

«То спокойствие, та возможность мирного совершенствования, которые мы обрели под покровительством России, слишком большое приобретение, чтоб нам не дорожить им всеми силами нашей души и нашего сердца. Эта вера в великодушное и бескорыстное заступничество России крепко коренится в грузине, и возникающее из этого чувство глубокой благодарности и представляет собою нескрываемый родник, способный превратить в ростки добрых чувств к России в роскошное древо жизни, осеняющее все и вся своим раскинутыми ветвями...»

Илья ЧАВЧАВАДЗЕ.

«...Мы любили Россию, любили как мать свою, тянулись всегда к ней, жили ее интересами, радовались ее радостями, печалились ее печалью».

Акакий ЦЕРЕТЕЛИ.

«Знание русского языка, разумеется, огромное благо для каждого кавказца, ибо позволяет быть полноправным гражданами великого государства, приобщиться к богатейшей русской литературе и на необозримых пространствах своей Родины, раскинувшейся на одной шестой части земного шара, чувствовать себя как в родной семье».

Якоб ГОГЕБАШВИЛИ.

«...скажите только, что было бы с нами, если бы Россия не оказывала нам покровительства! Будьте уверены, мы были бы сейчас рабами варварской Турции или же такой же варварской Персии. Только Россия спасла нас от подобного бедствия».

Эгнате НИНОШВИЛИ.

Анна КАЛАНДАДЗЕ

Мравалжамьер

Твоим вершинам — белым и синим, Дарьялу и Терему, рекам твоим, твоим джигитам, статным и сильным, а также женщинам, верным им, — мравалжамьер, многие лета! Твоим потокам, седым потокам, твоим набухшим ледникам, предкам твоим и твоим потомкам, их песням, танцам и смуглым рукам — мравалжамьер, многие лета! Твоим героям,

делам их ватым, их вечной памяти и славы, твоим ланкам и парчам, разным лету, ах, лето, лето и лето! мравалжамьер, многие лета! Горам и ущельям, низу и долу, каждому дереву во дворе, Волге твоей, и Дону, и Дулу, — мравалжамьер, многие лета! Твоим строителям неутомимым, реке и речке, и каждой струе, тебе, ованной светом и миром, тебе, моей дорогой стране, — мравалжамьер, многие лета!

Перевод Беллы Ахмадулиной.

УЧИТ ОПЫТ ЛУЧШИХ

В январе нынешнего года на собрании коллектива Тбилисского авиационного завода имени Димитрова было принято обращение ко всем трудящимся республики — работать в одиннадцатой пятилетке под девизом «Образцовую дисциплину, высокую организованность, активность и ответственность — от каждого, везде и во все!».

Родившаяся в низовых звеньях партийной организации предприятия как выражение поддержки и единодушного одобрения решений ноябрьского (1982 г.) Пленума ЦК КПСС, эта инициатива, перекачанная с патристической инициативой москвичей «Честь и слава — по труду!», получила широкое распространение во всей республике и приносит сегодня важные положительные результаты.

За последние годы на нашем заводе сформировалась достаточно продуманная система управления дисциплиной. Она вообрала все лучшее, что было создано на других предприятиях Тбилиси и республики. Большой авторитет приобрели советы профиланки. Активную работу по укреплению дисциплины ведут партийный, комсомольский и профсоюзный активы, посты народного контроля, администрация завода. Параллельно с системой управления трудовой дисциплиной была создана и система контроля за 17 основными социально-экономическими показателями, аналогичная общереспубликанской схеме. Все это принесло существенные результаты. Окрепла экономическая база завода. Выработка на одного работающего за последние десять лет увеличилась в несколько раз. Сегодня по таким показателям, как темпы роста объемов производства, производительности труда, фондотдачи, снижения трудоемкости, удельной вес многосточников, охват рабочих бригадой формой организации труда, завод превзошел среднестроительный уровень. Организаторская и политическая работа парторганизации предприятия, направленная на достижение этих результатов, и создала основу для того, чтобы на XXVIII заводской партийной конференции, состоявшейся в ноябре 1980 года, родилось патристическое название — работать в одиннадцатой пятилетке под девизом «Лучший в отрасли, лучший в республике, лучший в стране».

К Всесоюзной научно-практической конференции, состоявшейся в Тбилиси в апреле нынешнего года и посвященной актуальным задачам первичных партийных организаций в деле развития активности трудящихся, укрепления дисциплины, совершенствования стиля работы, парторганизация Тбилисского авиационного завода пришла с солидным багажом накопленного опыта. Было о чем рассказать и чем поделиться. Но куда более ценной являлась открытая возможность сверить свою работу с многообразным практическим опытом, накопленным на местах, посылку в конференцию наряду с работниками ЦК КПСС, компартий союзных республик, крайкомов, горкомов и райкомов партии приняли участие секретари первичных партийных организаций широко известных своим славными делами предприятий страны. И именно опыт таких партийных организаций, как подчеркнут в своем докладе на конференции секретарь ЦК КПСС товарищ И. В. Капотов, важно было осмыслить, обобщить все наиболее в нем ценное и общеизвестное, сообщать подумав, как лучше его использовать в повседневной практике.

Вот с этих позиций несомненную ценность представляла для нас работа первичных партийных организаций Владимирской области по эффективному использованию сырьевых, топливных, энергетических, финансовых и трудовых ресурсов.

Виктор ЛОМАЗЕ, секретарь парткома Тбилисского авиационного завода имени Димитрова.

ДЫХАНИЕ РЕВОЛЮЦИИ

В память мот навсегда врезалась весна 1917 года. Петроград бурлит, во всем чувствуется приближение грозных событий. И мы, студенты, подкаченные этой мощью войны, забыв о лекциях и учебниках, с утра до ночи ходим по митингам, слушаем речи ораторов, стараемся разоблачать «суть происходящих событий». Конечно, многое в расстановке сил надвигающейся революции нам было неясно. Но, знакомясь с подпольной марксистской литературой, слушая разговоры дожи (а я квартировал в ту пору в семье типографского рабочего), постепенно пришел к выводу — надо включиться в решительные действия. У нас на Петроградской стороне в ту пору формировались вооруженные организации для поддержания порядка, и я стал одним из ее участников.

Никогда не забыть мне 3 апреля 1917 года. Узнав о предстоящем возвращении В. И. Ленина из эмиграции, рабочие петроградских предприятий, солдаты, матросы стали готовиться к встрече вояды. Уже к вечеру с развернутыми знаменами двинулись они к Финляндскому вокзалу. Вся площадь и прилегающие улицы были запружены народом. Вход в вокзал освещал прожектор, а площадь — тысячи факелов.

Около полуночи гудок возвестил о приближении поезда. И когда Владимир Ильич появился в сопровождении своих соратников, могучее, долго не смолкающее «ура» прокатилось по площади.

Войдя на башню броневика, Владимир Ильич приветствовал народ и произнес свою знаменитую речь, призывающую к борьбе за социалистическую революцию. Затаяв дыхание, я, как и все собравшиеся, слушал пламенные слова Ильича, и в сердце зрела решимость всего себя посвятить революционному делу.

В партию я вступил в 1919 году уже в Грузии. Но Петроград — город моей юности — навсегда вошел в мою жизнь. Как озарение, как город, открывший мне путь в революцию.

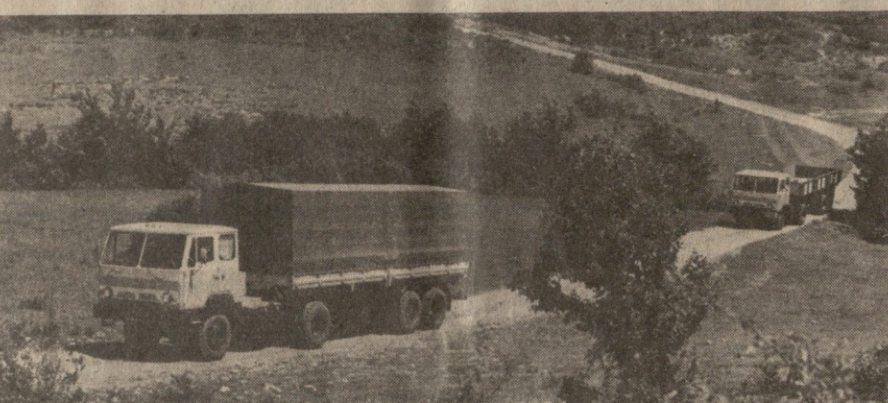
Вот уже шесть с лишним десятилетий я — в рядах партии. И когда мысленно перелистываю страницы жизни, вглядываюсь в череду событий, свидетелем которых я оказался, то с гордостью вижу, какой замечательный путь, полный борьбы, суровых испытаний и побед, прошла ленинская партия большевиков.

Сейчас, как сказал на июньском (1983 г.) пленуме ЦК КПСС товарищ Ю. В. Андропов, разрабатывается новая редакция Программы КПСС, призванная дать «реалистический анализ существующего положения и ясные ориентиры на будущее, которые увязывают опыт жизни с конкретными целями нашей коммунистической партии». Разработка долгосрочной стратегии партии в области внутренней и внешней политики создаст прочную основу для успешного нашего продвижения вперед по пути совершенствования общества развитого социализма.

С самых своих истоков наша партия была глубоко интернациональна по своему характеру, целям и задачам. Она хорошо понимала нужды и чаяния трудящихся масс всех наций и народностей нашей страны, умело направляла их революционную энергию, убеждала, что нет другого пути в будущее, кроме социалистической революции, и не средства надежнее в борьбе за социальное и национальное освобождение, чем завоевание Советской власти.

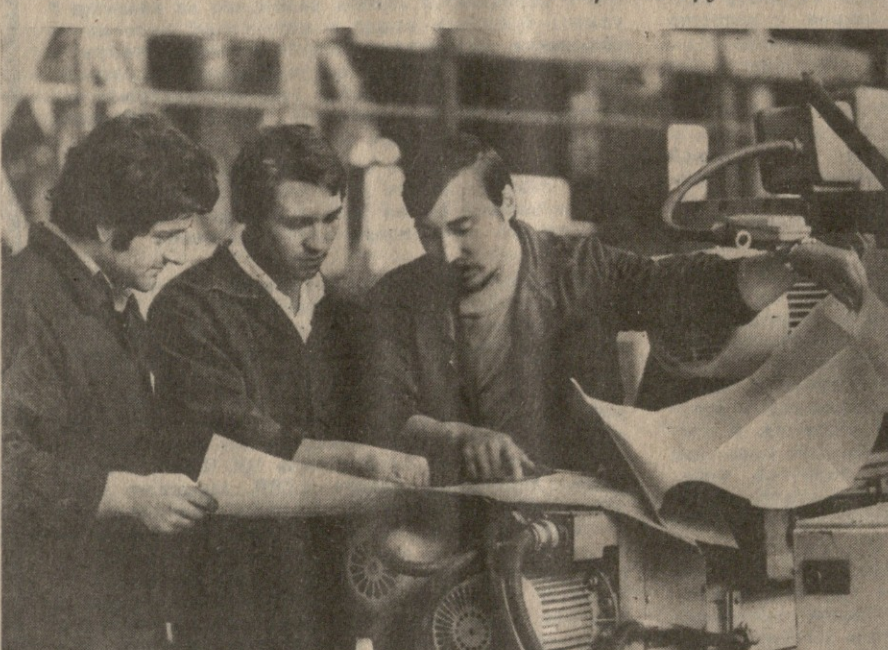
Вся биография большевистских организаций Грузии, как и всего Закавказья, тесно переплетена с деятельностью коммунистов России, с борьбой русского пролетариата. В. И. Ленин высоко ценил революционные традиции трудящихся Грузии, лично знал многих грузинских

Георгий ЧХИВАДЗЕ, член КПСС с 1919 года.



Скоро на дорогах РСФСР, Украины, Белоруссии, республик Средней Азии появятся новые автомобили для села производства Кутаисского автозавода имени Г. К. Орджоникидзе «Колхоза» КАЗ-4540. Сейчас на заводе идет комплексная реконструкция, освещаются новые мощности. Большую помощь в этом кутаисским автомобилестроителям оказывают коллеги с ведущих автозаводов страны. На снимке: идут испытания; наладку станков на дизельном участке агрегатного корпуса ведут наладчики с КамАЗа В. Тихомиров, Ю. Котельников и токарь КАЗа А. Кивадзе.

Фотохроника ГрузинФОРМА.



ПОВРАТИМЫ

В Цитли-Цкаро, в местном краеведческом музее, специально к 200-летию Георгиевского трактата открыта экспозиция «Русское поселение в Кавказе». Она включает в себя уникальные документы, мемориальные вещи, фотоиллюстрации, которые собраны в нашем городе. Теперь каждый сможет прикоснуться к этим бесценным реликвиям, наглядно иллюстрирующим яркие страницы летописи дружбы Грузии и России.

Обратимся к некоторым из них. В начале прошлого века в Цитли-Цкаро основываются русские военные поселения — сюда прибывают на постоянные квартиры два батальона Кабардинского мушкетерского полка, а затем — 44-й Нижегородской драгунской полк. Солдаты и офицеры, прибывшие из России, основательно обосновались в наших местах: они строили дома вместе с грузинскими крестьянами, растили хлеб и занимались виноградарством. До сих пор живут в Цитли-Цкаро потомки военных поселенцев. Сюда же, в силуку, прибыли тридцать декабристов. Среди них — А. Одолевский, П. Бестужев, М. Пущин... Жители Цитли-Цкаро гордятся этими славными сыновьями русского народа.

И вот уже незабываемые события, от которых нас отделяет лишь чуть больше шести

десяток лет. В Цитли-Цкаро наступают передовые части славной одиннадцатой армии, принесшей грузинскому народу долгожданную свободу, счастливого будущее. В нашем городе, на центральной площади, возвышается памятник Петру Курдюму, легендарному командир, погибшему в боях за его освобождение. В дни празднования 200-летия Георгиевского трактата в местах, где в феврале 1921 года бойцы Красной Армии вели кровопролитные бои, будет разбит парк. Его мы назовем парком нерушимой дружбы. Так будут соединены два важных исторических события, которые явились поворотными в жизни грузинского народа.

Да, подлинными побратимами стали Грузия и Россия за два века тесного единения. Кровью лучших сынов обеих народов скреплен наш нерушимый союз. Тысячи ушед-

ших на фронт грузин отдали свою жизнь в борьбе с фашизмом. Многие из них погибли, защищая Москву, Сталинград, Киев, другие города нашей Родины. А сколько русских воинов, грузию заслуживших нашу республику от врага, пало в предгорьях Кавказа!

Я простой хлебороб. А растить хлеб, добывать высокие урожаи мне помогает техника, изготовленная руками русских рабочих. В свою очередь, я и мои товарищи по труду стремимся внести максимальный вклад в реализацию Продовольственной программы страны, упорно ищем резервы наращивания производства.

Наша связь, обмен передовым опытом способствовали совершенствованию хозяйственного механизма, увеличению вклада в реализацию Продовольственной программы.



В речи на июньском (1983 г.) пленуме ЦК КПСС Генеральный секретарь ЦК нашей партии тов. Ю. В. Андропов подчеркнул, что в сфере экономической ключевая задача — кардинальное повышение производительности труда. Наши контакты служат движущей силой в этой важной работе.

Добиваться высоких результатов нам помогает трудовое соперничество с нашими русскими братьями. Не первый год труженики нашего района соревнуются с тружениками Азовского района Ростовской области. Договор о социаль-

стическом соревновании заключен между нами и на третий год одиннадцатой пятилетки. Азовцы и цитлицаройцы руководствуются решениями майского и ноябрьского (1982 г.) пленумов ЦК КПСС, взяли социалистические обязательства, предусматривающие достижение обидными районами высоких успехов в производстве сельскохозяйственной продукции.

Здесь же не могу не сказать, что организация соревнования с тружениками Азовского района из года в год совершенствуется, так же как и крепнет наша дружба. Каждая встреча с ними обогащает нас, и в свою очередь, азовцы перебирают передовой опыт и у цитлицаройских земледельцев.

В эти дни цитлицаройцы заняты уборкой хлеба. И они делают все для того, чтобы славный юбилей ознаменовать высоким урожаем, успешным выполнением планов и обязательств.

Владимир ГОГОЧУРИ, руководитель полеводческой бригады ордена Трудового Знамени колхоза имени Жданова села Гагаринского Цитлицарского района, лауреат Государственной премии СССР.

Мухомр МАЧАВАРИАНИ

«...О партии пишу»

Партия впервые я пишу.
Медленно пишу.
Я пишу.
... что мне еще не по плечу,
... высокопарности. Хочу
... слов простом
... сказать о том,
... в моей жизни партия была,
... мне она дала,
... чем помогла...
... оном —

мальчиком я был.
В селе Аргвети
я рос, играл,
как все другие дети.
С разбитым носом
и в земле измаран
носились и
над речкою Извара.
Вдруг закричали:
«Митинг, митинг будет!»
На площадь сельскую,
шумя,
сходились люди.
Там человек стоял русоволосый,
он убеждал людей
вступать в колхозы.
Он говорил:
«Подумайте,
поймите...»

Зовет вас партия.
Не бойтесь ничего.
Тогда не знал я,
что такое митинг,
и митинг —
думал я —
фамилия его.
А ночью
чьи-то крики торопливые,
и факелы,
и поканье конят.
Я побежал со всеми.
У обрыва
лежал тот человек.
Он был убит.
Стоял я на ветру,
роняя слезы...
Гревели грози,
вьюга лица жгла.

Да,
был убит он,
но росла колхозы,
и это значит, партия жила...
Я вспоминаю этот эпизод
и этот год.
Не забегая я вперед.
Вы недовольны —
мало я сказал.
вспоминаю
с новой
не связал...
Я в детство мое давнее гляжу...
Потом писать о зрелости решусь.
О партии впервые я пишу.
Я медленно пишу.
Я не спешу...
Перевод Евгения Евтушенко.

ДОРОГА ДРУЖБЫ

В седую старину уходит своими корнями дружба
русского и грузинского народов. Сменяют друг друга
поколения, но природа, искусство, древняя куль-
тура нашего народа вызывают по сей день волнение
не только у знатоков. Они оказали влияние на ху-
дожников, писателей, ученых... Они влекут тысячи
путешественников.
И путь могучего северного брата к своей южной
сестре, конечно же, был единственно. Военно-Гру-
зинская дорога!

Она всегда была важ-
ной стратегической маги-
стралью. В XI—XIII веках
особенно возрастает ее
экономическое и полити-
ческое значение. По при-
казу царя Давида Строи-
теля укрепляются Дарь-
яльские ворота, и дорога
становится своеобразным
«мостом дружбы», связы-
вающим Грузию с ее се-
верными соседями. Сам
же Давид Строитель на-
зывал эту трассу «доро-
гой мира». После наше-
ствия иноземных захват-
чиков Военно-Грузинская
дорога была полностью
разрушена и утратила
свое стратегическое зна-
чение. И лишь начиная с
XVII — XVIII веков она
реставрируется и вновь
приобретает важную роль
в развитии и укреплении
политических, экономиче-
ских и культурных связей
с Россией.

Проходят годы, а кра-
сота этого живописнейше-
го уголка продолжает
восхищать всякого, кто
проезжает здесь. Дорога,
петляя, проходит не
только через равнины,
она постепенно переко-
дит в живописнейшее
предгорье Кавказа, ве-
дет в знаменитое Дарь-
яльское ущелье — «врат-
а Кавказа», туда, где
Терек прорезывает ска-
листый хребт Большого
Кавказа.

Кто приходил в Грузию
этой дорогой, вписали
свои имена в славную
летопишь дружбы наро-
дов — русского, грузин-
ского; они воспринимали
очарование нашего края,
их коснулось волнение,
они унесли в память сер-
дца неожиданные откры-
тия, большие чувства.
Как это получилось? Труд-
но ответить на этот воп-
рос однозначно. Судьба,
однако, складывалась так,
что биография русских
поэтов и писателей креп-
ко связана в культуру
грузинского и русского
народов, соединена са-
мыми сердечными узами
дружбы и любви.

Ведь нельзя сказать,
что Пушкин просто так
оказался в Грузии, что
Лермонтов случайно по-
пал в Тбилиси, что Гри-
боедов оказался в бла-
гословенной поэзией стра-
не лишь по служебной
командировке, а Марлин-
ский попал сюда только
потому, что был в ссыл-
ке...
Ведь и в другие време-
на здесь проходили путь
многих русских писателей,
и среди них Льва Тол-
стого и Максима Горь-
кого.

Пётр Ильич Чайковский
писал: «Военно-Грузин-
ская дорога, о которой
так много приходилось
читать и слышать, пре-
взошла все мои ожида-
ния. Одним словом,
трудно представить себе
путешествие, более бо-
гатое сильными и прият-
ными впечатлениями...»
Кстати сказать, знамени-
тый арабский танец в ба-
лете «Шелкунчик» Петра
Ильича есть не что иное,
как переложение грузин-
ской колыхальной песни
«Иванна», которую за-
нет каждый грузин с рож-
дения.

«...Это не дорога, а
творческой деятельности: знамени-
того ориенталиста М. Ф. Броссе,
почетного члена Петербургской Ака-
демии наук Теймураза, члена-кор-
респондента той же Академии —
Димитрия Вакрадзе, профессора Пе-
тербургского университета Д. И. Чу-
бинского, а позднее — Н. Я. Мар-
ра, наконец — И. А. Джавахи-
швили, А. Г. Шанидзе и других.

Подлинный расцвет науки в це-
лом, и в частности общественных
дисциплин, в Грузии стал возмож-
ным лишь после победы Советской
власти.

Огромное значение имело воз-
вращение Грузии в начале двадцатых
годов Российской Академии наук
выше 800 древнейших рукописей из
ленинградских и московских книго-
хранилищ.

В подготовке национальных кад-
ров ученых Грузии большая заслу-
га принадлежит крупным русским
ученым и научным учреждениям
АН СССР, университетам Москвы,



Знают во всей стране, а русские писатели, поэты обрели еще одну жизнь в многочисленных перево-
дах на грузинский.

«...В сфере духовной
жизни мы предвидим
дальнейшее идейное
сближение братских на-
родов, укрепление чувст-
ва единства, общности ис-
торических судеб, расши-
рение обмена ценностны-
ми культурами», — отметил
в своей речи на июнь-
ском (1983 г.) Пленуме
ЦК КПСС товарищ Юрий
Владимирович Андропов.

Взаимоотношения двух
литератур, двух культур
особенно осязательны в по-
вседневном общении на-
ших писателей, всех
деятелей культуры Гру-
зии со своими коллегами.
Наша литература, наше
искусство находят посто-
янно точки соприкосно-
вения. Взаимопроникно-
вание, взаимообогаще-
ние — это глубокие кор-
ни, питающие нас.

«Братский союз наций
и народностей СССР, их
совместный труд, про-
грессирующее сближе-
ние, взаимообогащение
национальных культур —
важнейшие факторы ук-
репления сплоченности
советского народа, успе-
шного решения задач
воспитания в духе социа-
листического интернаци-
онализма», — подчеркива-
ется в постановлении
июньского (1983 г.) Пле-
нума ЦК КПСС.

И еще одним под-
тверждением тому явля-
ется День литературы и ис-
кусства Грузинской ССР в
Москве и Ленинграде,
Ставрополе, Владивосто-
ке, Свердловске. Наша про-
грамма, в которую во-
шло все то лучшее, что
создано в Грузии за по-
следние годы, познако-
мит с культурой респуб-
лики, ее небывалым рас-
цветом.

200 лет назад миссию
соединения людей, об-
щения двух народов взя-
ла на себя Военно-Гру-
зинская дорога. Столетия
прошли, принес с собой
множество новостей, и
теперь друзья все чаще
летают друг к другу са-
молетами, но Военно-Гру-
зинская дорога в наших
сердцах была и останет-
ся символом высокой и
нерушимой дружбы.

Этой осенью мы ждем
всех наших друзей на
торжественное праздни-
чество славного и знаме-
нательного события —
200-летия Георгиевского
трактата. В старину в Гру-
зии была оригинальная
система оповещения —
при приближении неприя-
теля над башинами взи-
вался черный дым, а при
появлении гостей — бе-
лый. Белым дымом, от-
крытым сердцем будут
встречать на старинной
трассе друзья и гости,
которые съедутся в сто-
лицу Грузии на большой
и радостный праздник.

Нодар ДУМБАДЗЕ,
председатель правле-
ния Союза писателей
Грузии, лауреат Лени-
нской премии.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ

Реваз ЕЛИГУЛАШВИЛИ,
машинист Самтредского локомотивного депо, депутат Верховного Совета СССР.

В честь этого знаменательного события многие труженики депо пересмотрели
языки на нынешний год социалистические обязательства, наметили новые, более
высокие рубежи.

Сегодня мы можем сказать, что эти обязательства успешно выполняются. С
начала нынешнего года труженики депо составили около 400 тяжелых составов
и обеспечили перевозку дополнительно к плану многих тысяч тонн народ-
нохозяйственных грузов, большинство которых были отправлены в РСФСР, другие
братские союзные республики.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ КРЕПИТ ТРАНСПОРТ

Евгений ТАРАСОВ,
командир самолета «АН-2» Кутаисского авиапредприятия.

Не первый год летчики Кутаисского авиапредприятия трудятся в Краснодар-
ском крае, где помогают труженикам сельского хозяйства обрабатывать посевы,
вносят в почву минеральные удобрения.

В нынешнем году я на своем самолете «АН-2» также прикомандирован к хо-
зяйствам Краснодарского края. Работаю в Новооктябрьском районе. Здесь у меня
уже немало друзей и среди коллег по работе, и среди тружеников колхозов и
совхозов.

ВОЗДУШНЫЙ

Гургун ГОГОЛИ,
бригадир докеров-механизаторов Потийского морского торгового порта,
депутат Верховного Совета Грузинской ССР.

Докеры Потийского морского торгового порта давно уже дружат с колле-
гами из Ленинграда. Деловые контакты и сотрудничество помогают нам доби-
ваться высоких рубежей.

К примеру, мы организовали свою работу по методу коллективов Ленинград-
ского транспортного узла — перешли на единый план-график с экипажами мор-
ских судов и железнодорожниками. Цель этого трудового сотрудничества — обес-
печить быструю и качественную переработку народнохозяйственных грузов. Рабо-
тая по этому методу, в нынешнем году нам удалось добиться наивысшей произ-
водительности труда.

АВТОМОБИЛЬНЫЙ

Леван БАБАСОВ,
водитель автотранспортного объединения «Грузмагистраль-автотранс».

Четко и слаженно трудятся на ударной вахте в честь 200-летия подписания
Георгиевского трактата водители нашего объединения «Грузмагистраль-автотранс».
Особенно интенсивный грузопоток приходится на столицу нашего государства — го-
род Москву, но осуществляем мы перевозки и на Украину, в Белоруссию, в Си-
бирь и Казахстан. Десятки тонн грузов перевозили наши водители в нынешнем году
в Ставропольский край.



Началась отгрузка ранней капусты в общесоюзный фонд в хозяйствах Гар-
дабанского района. Более двадцати тысяч тонн этих овощей получат труженики
десяти промышленных центров нашей страны. На с и ж к а х: идет загрузка
рефрижераторов; хороший урожай собран на полях Руссолойского молочно-ово-
щеводческого совхоза руками бригадира Расима Валеева и рабочей Назлы
Мусаевой.

Фото Рубена Рухкина.



ВЗАИМНЫЕ ПОСТАВКИ — ПОД КОНТРОЛЬ

Каждую декаду мне кладут на стол сводку о выполнении договорных
обязательств нашим заводом. Картина представляется в общем благоприятная —
и малым отклонением продукция тбилисского завода «Электротомат» от-
вечается потребителям ритмично.

Мы изготавливаем автоматические
выключатели самых разных типов.
Легкие, технологичные их производст-
во техническую документацию
наших разработчиков коллектив Ста-
вропольского отделения Всесоюзного
научно-исследовательского институ-
та «Электротомат». Помимо этого,
проводит испытания нашей про-
дукции, контролирует качество, помо-
гает осваивать новые виды изделий.
Вместе с научными работниками
нашего завода самые трудные,
но только деловые. За долгие годы
дружества они переросли в проч-
ную дружбу.

И не только у меня есть хорошие
друзья в Ставрополе. Многие за-
дания часто бьются там по делам,
как мы встречаем гостей отсюда
и на заводе. Такая дружба —
важное подспорье нашему общему де-
лу. Конвейер «наука» производст-
ва работает в четком ритме опе-
ративности. Еще не было случая, чтобы
друг друга подвели.
Во круг связей завода значитель-

но шире. У нас полсотни поставщи-
ков сырья, материалов, комплектую-
щих изделий. А свою продукцию за-
вод отгружает в 500 адресов, во все-
ближние и дальние — уголки нашей
необъятной страны и за рубежом. И
если нас подведет хоть один постав-
щик, то это отразится на десятках
потребителей продукции.

Как раз это подчеркнул в своей
речи на июньском (1983 года) Пленуме
ЦК КПСС Генеральный секретарь ЦК
КПСС товарищ Ю. В. Андропов:
«...обеспечить хорошо отлаженную бе-
сперебойную работу всего хозяйственно-
го механизма — это и потребность се-
годняшнего дня, и программная зада-
ча на будущее. Это составная часть
общего процесса совершенствования
нашего общественного строя».

Мы внимательно следили за рабо-
той сессии Верховного Совета СССР.
Большой интерес вызвали выступле-
ния депутатов по обсуждению про-
екта Закона СССР о трудовых коллек-
тивах и повышении их роли в управле-
нии предприятиями, учреждениями,

организациями. Народные избранники
единогласно, с учетом поправок и
предложений трудящихся, утвердили
первый в истории нашего государства
Закон о трудовых коллективах.

Истина проста — чем лучше мы
будем трудиться, тем лучше мы бу-
дем жить. И именно так работает
большинство наших поставщиков.
Как, например, карданский завод
«Электротомат», расположенный в
Зеленчукском районе Ставропольского
края. Его коллектив вот уже на про-
тяжении многих лет ритмично и бе-
сперебойно обеспечивает наш завод
трубками для комплектации автома-
тических выключателей. Мы питаем
особое уважение к труду этого кол-
лектива еще и потому, что станция
Кардановская расположена совсем
недалеко от города Георгиевска, с ко-
торого берет отсчет двухвековой юбилей
манифеста дружбы и братства народов
России и Грузии.

То, что было закреплено 200 лет
назад на страницах этого эпохально-
го документа, получило логическое
развитие в нашей нынешней действи-
тельности. Грузия связана с Россией
теплыми и нерасторжимыми узами
братства и дружбы, делового сотру-
дничества во всех сферах жизни.

Это наглядно видно хотя бы на
примере нашего коллектива. Мы не
только получаем сырье и материалы
из городов России, других республик
страны. Ежемесячно стены завода по-
кидают 200 тысяч автоматических
выключателей сотен модификаций,
без которых не обходится ни одно
электрическое хозяйство предприятий
разного профиля.

Возьмем то же Ставрополье. Наша
продукция там в большом ходу. Кра-
еовое управление по снабжению обес-
печивается электротоматами тбилис-
ского производства. Большие их пар-
тии мы отправляем и в адрес ставро-
польского завода «Спецэлектротомат» —
ведущего предприятия стра-
ны по выпуску оборудования для
элеваторов, мельничных комбинатов
и аэроперерабатывающих комплек-
сов.

Как видите, только наш завод име-
ет деловые связи чуть ли не со всей
страной. А если взять всю республи-
ку? Поэтому то, когда мы говорим
о дружбе и братстве, то прежде всего
подразумеваем великое дело, которое
творится сообща.

Зубаб ВЕРУЛИШВИЛИ,
директор тбилисского завода «Элек-
тротомат».

СЛОВО О ДРУЖБЕ

200

«...Мы, разумеется, придаем гро-
моздное значение связи, соединя-
ющей наш край с Россией — стра-
ной будущности, и жаждали бы,
чтобы эта связь была не только
экономическая, но и нравственная,
искренне прочная и полезная
для обеих сторон».

Нико НИКОЛАДЗЕ.

«Мы счастливы еще раз почув-
ствовать любовь большого коллек-
тива русских писателей и всего
русского народа. Это дает нам
крепкую зарядку на многие годы,
чтобы рука об руку с вами рабо-
тать на благо народов нашего ве-
кового содружества».

Константин ГАМСАХУРДИА.

«Мой народ окружен братским
союзом всех народов нашей вели-
кой страны. Этот союз силен, как
ремень, как ценнейший сплав сер-
дечности, как ценнейший сплав
народов пятнадцатой респуб-
лики. Союз сердец, союз умов, союз
людей — вот те радости, которые
создают подлинное счастье
современного дня грузинского на-
рода».

Симон ЧИКОВАНИ.

ОТ СЕРДЦА К СЕРДЦУ

Дружба, братство... Эти два слова прочно вошли в жизнь советских людей,
и мы вкладываем в них особенно глубокий смысл. Ведь в них заложено самое
сакральное, самое дорогое, что роднит всех советских людей.

Каждый день нашей жизни рождает множество примеров подлинного брат-
ского сотрудничества народов нашей необъятной Родины.

Торжественное и знаменательное событие — 200-летие Георгиевского трактата
— празднует наша страна. Праздник, посвященный долгими годами братства и
дружбы, полноправным хозяином войдет в каждый город, в каждый дом нашей
необъятной Родины. Тесные взаимоотношения, творческие контакты, находящие яркое
и емкое выражение в Днях культуры наших народов, декадах, фестивалях, давно
уже стали доброй и прочной традицией.

Масштабность нынешнего события, его яркий, ликующий и праздни-
чный шаг были обусловлены и подготовлены историей, временем, его главны-
ми вершителями — советскими людьми.

Дни литературы и искусства Грузинской ССР в Москве, Ленинграде,
Ставрополе, Владивостоке, посвященные 200-летию Георгиевского
трактата, станут многосторонним отражением реальных творческой интелли-
генции выполнять задачи, поставленные июньским (1983 г.) Пленумом ЦК
КПСС, отражением тех достижений и успехов, к которым пришла наша респуб-
лика в тесном союзе с русским народом, с братскими народами нашей страны.

Насыщенна и многообразна программа Дней. Знакомство с культурой
Грузии, ее искусство будет происходить в лучших концертных, выставочных
и кинозалах, которые предоставят нам наши друзья в городах Союза. Но,
пожалуй, самым главным, самым ценным достоянием нынешнего события ста-
нет общение людей, общение братьев и сестер. В сущности, эти Дни выльются
в дни духовного общения людей, выросших на новой основе национальных
культур. Как сказал в одном из своих стихотворений замечательный поэт Ни-
колай Тихонов: «...от сердца к сердцу строю most великой дружбы напей».

Именно светлым «мостом дружбы» станут Дни литературы и искусства Гру-
зии в РСФСР, посвященные знаменательному событию.

Отар ТАКТАКИШВИЛИ,
министр культуры Грузинской ССР, лауреат Ленинской премии.

ИНТЕРЕСОВ И ИДЕАЛОВ ПРОЧНОЕ ЕДИНСТВО

Георгиевский трактат, смывавший кардинальную роль в исторической судь-
бе грузинского народа, естественно оказал решающее влияние и на развитие
науки в Грузии. Еще до трактата устанавливались творческие связи между пе-
редовыми русскими и грузинскими деятелями культуры, когда нашествия заво-
вателей из южных стран вынуждали представителей интеллектуального труда
Грузии покидать родину и искать убежища в Петербурге и Москве, где, поль-
зуясь благоприятными условиями для творческой работы, они могли продолжать
научную и просветительскую деятельность.

Показателен факт организации в
начале XVIII века в Москве гру-
зинского книгоиздательства, печа-
тания сочинений на грузинском
языке духовного и светского со-
держания, а также русско-грузин-
ских словарей и переводных с рус-
ского книг, отсылавшихся затем
грузинскими колонистами на ро-
дину.

Весьма благотворную роль сыг-
рала бывшая Российская (Петербур-
гская) Академия наук. С участием
грузинских деятелей она организо-
вала экспедиции для изучения древ-
нейших грузинских книгохранилищ,
созданных грузинами на Синае, в
Палестине и на Афоне; экспедиции
исследовали также грузинские древ-
ние архитектурные памятники на
территории нынешней Грузии и за
ее пределами.

В этой связи вспоминаются сла-
вные имена переводов русских и
грузинских ученых, объединенных
общими интересами в их научно-

Ленинграда, других больших куль-
турных центров Советского Союза.
Итак, научно-творческие связи
Грузии с Россией, уходящие сво-
ими корнями в прошлые столетия,
закрепленные Георгиевским трак-
татом, последовательно расширялись
и углублялись. Великая Октябрь-
ская революция и победа Совет-
ской власти в Грузии создали усло-
вия небывалого подъема научной
активности в республике, ее про-
дуктивности, благодаря чему наука
Грузии эффективно служит не толь-
ко республике, но и всей стране,
где неразрывная дружба народов
сплела единством интересов и ко-
мунистических идеалов.

Решающее значение, как подче-
кивалось на июньском (1983 г.) Пле-
нуме ЦК КПСС, приобретает единая
научно-техническая политика. Учен-
ным и специалистам разных отрас-
лей науки и техники предстоит
обеспечить автоматизацию производ-
ства, широкое использование ком-
пьютеров и роботов, разработку и
внедрение гибкой технологии. Реа-
лизация этих важных задач возмож-
на в условиях тесного творческого
сотрудничества научных коллективов
страны.

Евгений ХАРАДЗЕ,
президент Академии наук Грузин-
ской ССР.

